

## ОТЗЫВ

научного руководителя диссертации Мань Шу  
«Восприятие и понимание имени собственного в межкультурной коммуникации (на материале прагмонимов и эргонимов русского и китайского языков)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка

Рассматриваемое диссертационное исследование посвящено изучению восприятия и понимания имени собственного в межкультурной коммуникации. Данная проблема становится все более актуальной в связи с расширением международных контактов в разных сферах деятельности, в результате которых носителям разных культур приходится ориентироваться среди иноязычных наименований. Особый интерес представляет восприятие и понимание эргонимов и прагмонимов, поскольку они зачастую включают культурный компонент, который затрудняет их восприятие и понимание носителем иной лингвокультуры.

Мань Шу проявила себя как очень ответственный и трудолюбивый аспирант. В качестве материала исследования она собрала картотеку названий организаций (1236 языковых единиц); картотеку названий продукции (44 языковые единицы); экспериментальные данные, полученные в ходе ассоциативного эксперимента (1567 реакций); экспериментальные данные, полученные в ходе опросов (8000 ответов в виде слов и словосочетаний). В работе представлен новый лингвистический материал и его анализ, который дает приращение научных знаний.

В диссертации представлен большой объем научной литературы. Композиция работы подчинена логике исследования. Большой интерес представляют приложения к работе, которые содержат примеры собранного материала (опрос) и инструментарий исследования (анкеты).

По теме исследования было опубликовано 8 работ, из них 4 – в изданиях, включенных в список ВАК. Также апробация работы была проведена на конференциях разного уровня.

